



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Puławska 125
PL 02-707 Warszawa, POLAND



dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI APPROVAL GRANTED

~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 ONZ.
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation UN No. 67

Nr homologacji: **E20*67R03/01*001163*00**
Approval No.

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:
LPG equipment considered:

**Zbiornik walcowy łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w
Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

***Cylindrical container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid
down in appendix 1 to this communication***

Zawór ograniczający napełnienie do 80% / 80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu / Level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure relief valve (discharge valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ / Remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem: / Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa / Gas tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / Power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa / Fuel pump

Parownik/regulator ciśnienia / Vaporizer/pressure regulator

Zawór odcinający / Shut-off valve

Zawór zwrotny / Non-return valve

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / Gas tube pressure relief valve

Złącze robocze / Service coupling

Przewód giętki / Flexible hose

Wlew paliwa / Remote filling unit

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / Gas injection device or injector

Magistrala paliwowa / Fuel rail

Urządzenie dawkujące gaz / Gas dosage unit

Mieszalnik gazu / Gas mixing piece

Elektroniczna jednostka sterująca / Electronic control unit

Czujnik ciśnienia/temperature / Pressure/temperature sensor

Zespół filtra LPG / LPG filter unit

Element zespolony / Multi-component

- 1.1. Typ **ZW 300**
Type
- 1.2. Klasa 1
Class 1
2. Nazwa handlowa lub marka **BORMECH**
Trade name or mark
3. Nazwa i adres wytwórcy **Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „BORMECH” Sp. z o.o. Charnowo 3, 76-270 Ustka**
Manufacturer's name and address
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji: **10.01.2022**
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO ul. Jagiellońska 80, PL-03-301 Warszawa**
Technical Service responsible for conducting approval tests:
7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **16.12.2021**
Date of report issued by that Service:
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **12195/67/ZBH/21**
No. of report issued by that Service:
9. Homologacja: **udzielona / odmówiona / rozszerzona / cofnięta**
Approval: **granted / refused / extended / withdrawn**
10. Powody rozszerzenia homologacji: **nie dotyczy**
Reasons of extension: not applicable
11. Miejscowość: **Warszawa**
Place: Warsaw
12. Data: **07 lutego 2022 r.**
Date: 07th of February 2022
13. Podpis:  **DYREKTOR**
Signature: Jan Urbanowicz
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
Sprawozdanie z badań nr **12195/67/ZBH/21**
Test report No.



Dodatek 1 / Appendix 1

1. Cechy charakterystyczne zbiornika macierzystego **ZW 300**
Container characteristics from the parent container ZW 300

- (a) Nazwa handlowa lub marka **BORMECH**
Trade name or mark:
- (b) Kształt: **cyldryczny**
Shape: cylindrical
- (c) Materiał: **P 310 NB**
Material: P 310 NB
- (d) Otwory: **jeden otwór do zabudowy osprzętu zespolonego**
Openings: one opening for multivalve
- (e) Grubość ścianki: **2,5 mm**
Wall thickness: 2,5 mm
- (f) Średnica: **300 mm**
Diameter: 300 mm
- (g) Wysokość: **nie dotyczy**
Height: nie dotyczy
- (h) Powierzchnia zewnętrzna: **10858 cm²**
External surface 10858 cm²
- (i) Konfiguracja osprzętu zbiornika: **patrz Tabela 1**
Configuration of accessories fitted to container: see table 1

Tabela 1 / Table 1

| Lp No. | Element wyposażenia Item | Typ Type | Nr homologacji Approval No. | Nr rozszerzenia Extension No. |
|-----------|--|-------------|--------------------------------|----------------------------------|
| a | Zawór ograniczający napełnienie do 80% <i>80 per cent stop valve</i> | - | - | - |
| b | Wskaźnik poziomu napełnienia <i>Level indicato</i> | - | - | - |
| c | Zawór nadciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i> | - | - | - |
| d | Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i> | - | - | - |
| e | Pompa paliwa <i>Fuel pump</i> | - | - | - |
| f | Zawór zespolony (wielozawór) <i>Multi-valve</i> | AT02 | E8 67R-01 3018 | 29 |
| g | Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i> | - | - | - |
| h | Złącze zasilania elektrycznego <i>Power supply bushing</i> | - | - | - |
| i | Zawór zwrotny <i>Non return valve</i> | - | - | - |
| j | Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i> | - | - | - |



2. Wykaz rodziny zbiorników:
List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

| Lp. No. | Typ/wersja Type/version | Średnica Diameter [mm] | Pojemność Capacity [l] | Powierzchnia zewnątrzna External surface [cm ²] | Konfiguracja osprzętu Configuration of accessories |
|---------|----------------------------|------------------------------|--------------------------------|--|---|
| 01 | ZW 300 / A | 300 | 40 | 6766 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |
| 02 | ZW 300 / B | 300 | 45 | 7417 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |
| 03 | ZW 300 / C | 300 | 50 | 8068 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |
| 04 | ZW 300 / D | 300 | 55 | 8812 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |
| 05 | ZW 300 / E | 300 | 60 | 9463 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |
| 06 | ZW 300 / F | 300 | 65 | 10207 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |
| 07 | ZW 300 / G | 300 | 70 | 10858 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06 |

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:
Lists of the possible configuration of accessories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

| Lp. No. | Część zestawu Accessories | Typ Type | Nr homologacji Approval No. | Nr rozszerzenia Extension No. | Zestaw osprzętu Configuration of accessories |
|----------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|---|
| f ₀ | zawór zespolony multi-valve | AT.02 version AT02 | E8 67R-01 3018 | 29 | 00 ¹ |
| f ₁ | zawór zespolony multi-valve | OCTOPUS | E8 67R-01 10574 | - | 01 ¹ |
| f ₂ | zawór zespolony multi-valve | STAG M01 | E8 67R-01 9559 | 01 | 02 ¹ |
| f ₃ | zawór zespolony multi-valve | Multivalve EUROPA version 2 | E13 67R-01 0004 | 07 | 03 ¹ |
| f ₄ | zawór zespolony multi-valve | Multivalve EUROPA version 3 | E13 67R-01 0004 | 07 | 04 ¹ |
| f ₅ | zawór zespolony multi-valve | Kx version K4 | E4 67R-01 0238 | 06 | 05 ¹ |
| f ₆ | zawór zespolony multi-valve | AT.02 version AT02 SPRINT | E8 67R-01 3018 | 34, 35, 36, 37 | 06 ¹ |

¹ Do zbiorników mogą być stosowane opcjonalnie osłony gazoszczelne Tomasetto Achille typ AT.03 oraz OMB Saleri typ V1, dla których wydano świadectwa homologacji odpowiednio E8 67R-01 3037 oraz E13 67R-01 0189.

¹ Optionally, the containers can be fitted with gas-tight covers Tomasetto Achille type AT.03 and OMB Saleri type V1, for which approval certificates have been issued, respectively, E8 67R-01 3037 and E13 67R-01 0189.

